

## IXLHILAKAT'UI ALHIQUI JU ATS'OKNUNICALH JU TIMOTEO

### *Ju Pablo mac'ami ju Timoteo*

<sup>1</sup> Ju quit'in icPablo. Ixtamalakachan ju Jesucristo icjunita ni chunch ju xalacasq'uin ju Dios. Pus ju yuchi lacasq'uilh ni ixtamalakachan acva ni k'alhtasu ni caxtakniya' ju is'atsucunti jonk'alhi va tichi chavaich ju lhilaca'anta ju Cristo Jesús.

<sup>2</sup> Pus icmac'amian ji Timoteo. Ju uxint'i tachi ju va quints'alh'at unit'a chai na icmapainian. Pus ictapainini ju quimpai'an Dios chai ju qui'ucxtin'an Jesucristo ni catanaviniyan lamapainin chai cata'aktaijuyan ni jantu calac'alh ju mi'alhunut.

### *A'unch ju ali'in ixlacata ju Cristo*

<sup>3</sup> Ju quit'in icch'alhcatnani ju Dios lacasalaka atalacpast'ac'at tachi ju ixtalai ju quilacpai'an ju mak'anchich. Chai icjuni ju Dios lak'ailakts'iuch ju milacata. Pus jantu tavanan icc'ap'an acsni ict'achivinini ju Dios ju ts'is chai ju tuncuj.

<sup>4</sup> Pus acsni icpast'ac'a ta yu k'alhu acsni iclamacaju pus na iclakts'imputunan ni lai slivasalh aclhik'achana'.

<sup>5</sup> Pus icpast'ac'a ni ixlhichux mi'alhunut ju lhilac'ap'in ju Jesús. Pus ju p'ulhnan xatalaca'i yuchi ju xak'ai minati Loida chai ju minatich Eunice. Chai ju chavai icc'atsai ni vachu' lhilac'ap'int'a ju Jesús ju uxint'i.

6 Pus yuchi iclhimapast'ac'aniyan ni at'ailhip'ich ix'amasunica ju lapanacni ixchivinti Dios ni yuchi ju Dios ju xalhik'ailakts'inan ju k'ox mi'aktsulh ni laich anaviya' ju chun lhich'alhcat. Chai acsnich ju xaxt'aknic'an ju anu' lhich'alhcat acsni icmokslanin ju quimaca' lamilacatuna ni capuc'atsacalh ni ixlapanac Dios xa'un.

7 Icpujunan chunch ni jantu quintaxtaknitan ju Dios ju alhunut ju va catalhanalh. Alai quintaxtaknitan ju alhunut ju tachapun. Vachu' quinta'aktaijutan ni lai amapainininau chai lai lhistacchokocanau qui'akstu'an.

8 Pus tun t'it'amaxan ju ixchivinti ju qui'ucxtin'an Jesús nin yuchi ju quit'in mas xalacasq'uin ju Jesús ni act'alhnucalh. Para la'ixtachaput ju Dios aq'uint'amak'alhk'aj ixlacata ju chivinti junta najun tichi chavaich ju Cristo.

9 Pus Dios ju quintamak'alhtaxtun chai quintat'asaninch ni salakach cajunau laqui'atsucunti'an. Chai jantiyu' ju quintalhi'ulhtutan chunch va ixlacata ni ca'ixnaviu tu'u' ju k'ox. Alai chunch quinta'ulhtutan ni chunch ju xalacasq'uin ju yuchi. Pus mas jantuca' ixnavican ju lacamunutpa' pus ju yuchi xaquintanavinitan lamapainin ixlacata ju Cristo Jesús.

10 Para va chavaica' ju malacasucanta ju anu' lamapainin ju quintanavinitan. Talacasu acsni quilachilh ju qui'amak'alhtaxtunu'an Jesucristo. Pus ixlacata yuchi jantu tasq'uini ni canik'alhiu. Para la'ixchivinti Dios quintajuntan ni alin ju qui'atsucunti'an ju jonk'alhita ni lhilaca'anau ju Cristo.

11 Pus ju quit'in iclhca'ulacanta ni acnona' ju ani ixchivinti Dios ixlacata ju Jesús. Chai yuchi ju quisacxtulh ni ixtamalakachan acva ixlacata ju ani chivinti chai ni ac'amalanyach ju lapanacni ixlacata yuchi.

12 Chai ni ic'ajuni ju lapanacni ju ani chivinti pus yuchi iclhimak'alhk'ajnan ju chavai. Para jantu icmaxanan ni icmispai tichi chavaich ju iclhilaca'anta. Chai slivasalh iclaca'i ni tachapun ju yuchi. Lai aquilhistacniya' ju sast'i qui'atsucuntit'us acsni caminchokoya' ju yuchi. Pus ju quit'in iclhilaksich ni chunch ju aqui'ulhtuya'.

13 Tun t'imap'axa ju soknic'a chivinti ju icjuntan. Va tachi alhilaksit'ich ju Cristo Jesús chai laca'amapaininti a'unch ju ali'in ju ixchivinti.

14 Jantu alak'a'it'i ni xamati' camapaxalh ju ixchivinti Dios ju xt'aknic'ant'a ni a'una' ju lapanacni. Chai lai chunch alat'i la'ixtachaput ju Spiritu Santu ju t'ajun laqui'alhunut'an.

15 Ju uxint'i c'ats'aich ni ixchux'an ju amachak'an Asia quintamacau'ulalh. Ju sia yu'unch yuchi ju Figelo chai ju Hermógenes.

16 Pus ictapainini ju qui'ucxtin'an Jesús ni ca'a'aktaijuya' laca'amapaininti ju tatanumanalh la'ixchaka' ju Onesíforo ni na paklhu xaquintamak'ank'achai. Jantu xatalhimaxanan mas ict'alhnucanta.

17 Pus ju yuchi acsni chilh ju ani lak'achak'an Roma slivasalh quimpuxcaulh chai quilhitajulh.

18 Vachu' ictapainini ju qui'ucxtin'an Jesús ni capast'ac'a' ju lamapainin ju xaquinavini ju Onesíforo ju anu' avilhchan acsni camak'osaspitcana' ju lapanacni. Pus uxint'i

ju k'ox c'ats'ai ni na qui'aktaijulh ju yuchi ju lak'achak'an Efeso acsni ixvilhchau ju anch.

## 2

### *Chani lai ju vasalh ixlapanac Jesús junita*

<sup>1</sup> Ju Cristo Jesús navinitan lamapainin ju uxint'i ji quints'alh. Pus ap'ut'ach'ap'ut'ich ju yuchi.

<sup>2</sup> Pus ju uxint'i na paklhu xak'asmat'a ju quinchivinti chai na pumalhu vachu' tac'atsai ni yuchach ju stavasalanti. Pus yuchach ju amalanich'ok'oya'ich ju anu' lapanacni ju alakts'inch ni laich catamuctaxtuya'. Ju chunch ni laich cata'amalaniya' vachu' ju ali'in.

<sup>3</sup> Pus ach'ixt'ich ju mak'alhk'ajnat ju axt'aknic'ana' va ixlaca'atalh ni anona' ixchivinti Dios. Ach'ixt'ich tachi ju lai tam taropa ju mak'alhk'ajnan lalcalhilucut. Pus vachu' ixtaropajni juntau ju Dios chai yuchi ju quincapítan'an junita.

<sup>4</sup> Pus ju tam taropa ju t'onacha lalcalhilucut jantu tu'u' navi cuenta ixlacata ju atumpa atsu-cunti. Va yuchi ju navi cuenta ju tuchi k'ox calhi-ulaya' ju ix'ucxtin. Pus tasq'uini ni vana va chun calau la'ixmacni ju Dios. Jantu va yuchi ju canaviu cuenta ju xataxtokni ju ani lacamunutpa'.

<sup>5</sup> Chai vana va chun tachi chun ju tak'amanan. Ni jantu sok tak'amanan tachi ju lhijun ju xalhamap'aksin pus jantu tu'u' talhajai. Pus tasq'uini ni vana va chun calau la'ixmacni Dios. Acsni jantu naviyau cuenta tachi ju lhijun la'ixlhamap'aksin Dios pus jantu lai tu'u' calhajatachau ju lact'iyen.

<sup>6</sup> Chai ju tam lapanac ju na lhixk'opta ix'ach'ananti pus yuchi ju p'ulhnan

ca'amaklhtayananach ju xatoc'at. Pus tasq'uini ni vana va chun calau la'ixmacni ju Dios. Acsni slivasalh la'ixlhichux qui'alhunut'an canaviniyau ju ixlhich'alhcat pus calakts'inau ju xalhi'ut ju quilhich'alhcat'an ju ani lacamunutpa'.

<sup>7</sup> Ap'ast'act'ich ju ani ju icjunan chai yuchi ju mi'ucxtin Jesús ju camamachakxaniyan tuchi ju nomputun.

<sup>8</sup> Ap'ast'act'ich ni mak'aniya ixpapanti ju k'ai ucxtin David ixjunita ju Jesucristo. Chai ju yuchi lok'onchokolh junta ixmacnucanta. Chai ic'ajuni ju lapanacni ni ixlacata yuchi lai tak'alhtaxtucan.

<sup>9</sup> Chai va ixlacata ni chunch ic'ajuni ju lapanacni pus na icmamak'alhk'ajnican. Tus tach'in quintanavi tachi ju va ic'alactu'unuch. Para ju ixchivinti Dios makpitsicanta ixlhilacaputs'un ju lacamunutpa'. Jantu lai xamati' tach'in navi ju yuchi.

<sup>10</sup> Chai yuchi chux iclhimak'alhk'ajnan va ixlacata'an ju asacxtulh ju Dios. Chai ju chunch ju yu'unuch lai catatak'alhtaxtuya' ni catalhilaca'ana' ju Cristo Jesús. Chai vachu' laich catat'atolhk'alhiyanta ju Cristo ju lact'iyán.

<sup>11</sup> Vasalh junima chivinti.

Ni quintalhilhcatan ju Dios ni tachi ju va t'anitauch ju Cristo acsni tavanan xtujcalh ju yuchi ju lacacurus pus vachuch cat'atolhtachau ju yuchi ju lact'iyán.

<sup>12</sup> Ni jantu tavanan c'ap'au ju Cristo mas va tuchi min laqui'atsucunti'an pus vachu' cat'ata'ucxtinitachau ju yuchi ju lact'iyán.

Ni canonau ni jantu mispayau ju yuchi pus ju yuchi vachu' canona' ni jantu quintamispayan ju quijnan'an.

13 Mas jantu muctaxtuyau ju quijnan'an para ju yuchi akts'iya camuctaxtuya' tuchi najunta. Ju yuchi jantu tavanan lai tam catinaulh astan.

*Church alat'i tachi ju tam ch'alhcatna'*

14 Amap'ast'ac'anit'i ju yu'unch ju talhilaca'anta ju Jesús tachi chun ju icjuntan ju uxint'i. Pus ju qui'ucxtin'an Dios quintalakts'inan tachi chun ju naviyau. Chai yuchi iclhijunan ni amap'aksit'ich ni jantu catalhilasalh ju tu'u' ju va chivinti junita. Ju church jantu lhitapalai. Alai va alak'alhini ix'atalacpast'ac'at'an ju tat'ajun k'asmatnin.

15 Va yuchi ju anavit'i cuenta ta yu laich at'alac'asunin ju Dios ta yu k'oxich capulhiulayan. Church ju alat'i tachi ju tam ch'alhcatna' ju jantu lai mamaxanican ixlacata ju tuchi navita. Sok amasunin ju ixchivinti Dios. Yuchach ju stavasalanti.

16 Amac'auch ju chivinti ju jantu lai xamati' cati'aktaiju ni laich camispa ju Dios chai ju tu'u' chivinti ju jantu lhitapalai. Pus ju church tachivinini va palai palai catac'ap'a' ju Dios. Yuchi iclhijunan ni amac'auch ju church ju uxint'i.

17 Chai ju ixchivinti'an ju yu'unch va palai palai calak'alhiniya' ju is'atsucunti'an tachi ju tu'u' ts'its'i ju va puch'i'an. Chai churchach ju tachivinini ju Himeneo chai ju Fileto.

18 Ju ixt'iyun'an makyu'unch tajunita ju lapanacni ju jantu sok ta'amalaninin. Pus ju yu'unch va tanajun ni alok'onchokocantach ju lapanacni ju chavai chai jantu aktam catilok'onchokocalh. Chai ni church tanajun

pus tamalaca'inita ju ali'in chai ta'amac'ap'anita ju ixchivinti Dios.

19 Pus c'atsacan ni xtakni ixtachaput ju Dios tachi chun ju talhilaca'an ju yuchi ni chani najun la'ixchivinti ju ts'okcanta: “Ju Dios mispai ju ix'anuch tajunita”. Chai alacatam chani najun: “Chach macaulh ju alactu'unti tachi chun ju tana-jun ni talhilaca'anta ju ix'ucxtin'an Jesús”. Chunch ju najun chai yuchi puc'atsayau ni vasalh alin ixtachaput ju Dios.

20 Pus ju lacak'ai chaka' jantu va yuchi ju alin ju puch'alhcatna ju oro lhinavicanta chai ju plata lhinavicanta. Para vachu' alin ju puch'alhcatna ju va q'uiiu lhinavicanta chai ju va t'un lhinavicanta. Pus ju lhinavicanta oro chai plata vasalh lhitapalai. Para ju lhinavicanta q'uiiu chai ju lhinavicanta t'un jantu na chun tapalai.

21 Pus ju quiijnan'an chunch juntau tachi ju ani puch'alhcatna. Pus ni alin xamati' ju lana jantu ca'amalak'avi ju yu'unch ju jantu sok masui ju ixchivinti Dios pus calhimispacana' ni lhitapalai ju la'ixmacni Dios. Va ix'anu' is'akstu Dios cajuna' chai laich capunaviya' ju ixlhich'alhcat. Chai k'ox cajuna' ixlacata va tuchi k'oxi lhich'alhcat ju xtakniputun ju Dios.

22 Ni jantuch vana navi ju chavai tachi ju va pu'ask'at'a pus at'ailhip'ich ju chunch. Vachu' at'ailhip'ich ixpuxcajuca ta yu laich soknic'a capujunlh ju mi'atsucunti la'ixmacni Dios. Chai va tachi alhilac'ap'i ju Jesucristo. Chai va tachi amap'ainininch. Chai jantu lana at'alak'a'it'ich xamati'. Chunch ju alat'i ni vachu' chunch talai

ju yu'unch ju vasalh talhilaksi ju Dios chai salaka junita ju ix'alhunut'an.

<sup>23</sup> Jantu anavit'i cuenta ju va jantu ta'ac'atsananta chai ju va jantu ta'amachakxanan. Jantu anavit'i cuenta ni c'ats'aich ni va pu'alin lhilucut ju chunch chivinti.

<sup>24</sup> Chai tasq'uini ni jantu va lasani lapanacni catava ju ixlapanacni ju qui'ucxtin'an Jesús. Alai tasq'uini ni k'ox lapanac cava lhichux chai laich camalaninilh chai laich cach'ixlh ju mak'alhk'ajnat.

<sup>25</sup> Chai tasq'uini ni lalcalhik'ox ca'alacjunilh ju yu'unch ju jantu k'aixtam tat'a'an. Chunch ca'alact'alalh ni jantu xcai ni Dios ca'alacxtaknilh tumpa ix'atalacpast'ac'at'an ta yu laich catapumispa ju stavasalanti.

<sup>26</sup> Ju chunch catamachakxaya' ni va a'okxchok'olh ju lhacaticuru. Chai catac'atsaya' ni yuchi ju lhacaticuru ju ixlhinajun la'is'atsucunti'an chai ixtanavini ixk'achat ju yuchi.

### 3

#### *Chanich catajuna' ju lapanacni acsni caminchokoya' ju Jesús*

<sup>1</sup> Amach'akxat'ich ju ani. Acsni vanin chimputun ju avilhchan acsni caminchokoya' ju Cristo pus na lhu ca'alina' ju mak'alhk'ajnat.

<sup>2</sup> Pus ca'alina' ju lapanacni ju va is'akstu'an ca'amapainichokocanach. Chai catak'achaniya'



ju tumin. Chai catanona' ni palai lack'oxin tajunita. Palai jantu ju ali'in. Chai jantu tu'u' catalhiulaya' ju ixt'alapanac'an. Chai macxcai chivinti catanona'. Chai jantu cataquiclaca'iya' ju ixpai'an ixnati'an. Chai jantu tu'u' catalhiulaya' ju lhak'ailakts'inch ju anavinicanta. Chai jantu tu'u' catalhiulaya' ju ixtaxtokni Dios.

<sup>3</sup> Chai jantu catamapainiya' ju ixt'alapanac'an. Chai jantu lai ca'amak'oxamixicana'. Chai va k'aya catalhichivinach ju ixt'alapanac'an. Chai jantu lai amap'aksichokocan is'akstu'an. Chai k'ai tajunita catajuna'. Chai jantu catak'achaniyach ju k'ox.

<sup>4</sup> Catamak'axt'ak'ach ju ixt'alapanac'an. Chai jantu tu'u' catak'asmat'a'. Chai na k'ai catac'atsaya' va la'is'akstu'an. Chai palai tu'u' catalhiulaya' ju ixk'achat ju lacamunutpa'. Palai jantu ju Dios.

<sup>5</sup> Catatalacasuyach tachi ju vasalh talhilaca'anta ju Dios para lana jantu catasuya' ju ixtachaput Dios la'is'atsucunti'an.

Pus alack'ost'i ju yu'unch.

<sup>6</sup> Pus sia yu'unch alin ju ta'a'okxchok'onun. Ju yu'unch tatanui la'ixchaka'an ju chakolun ju va jantu ta'ac'atsananta chai ta'amalaca'ini ixchivinti'an. Pus ju anuch chakolun na lhu alactu'unti ju tanavita. Para tapuxcajui ali' taxtokni ju jantu soknic'a.

<sup>7</sup> Pus ju yu'unch tak'asmatni ixchivinti va tichi chavaich para jantu tavanan lai tamachaxai ju stavalanti ixlacata ju Cristo.

<sup>8</sup> Pus ju mak'anchich ju Janes chai ju Jambres tat'alak'ailh ju Moisés. Pus chunchach vachu'

talai ju ani lapanacni. Jantu k'ox talhiulai ju stavasalanti ixlacata ju Cristo. Jantuch k'ox ju ix'atalacpast'ac'at'an ju yu'unch. Pus lana tasui ni jantu talhilaca'anta ju Cristo.

<sup>9</sup> Para tachi ju tatapasalh ju ixt'alaxcai ju Moisés acsni tasu ni va a'okxchok'onin ixtajunita pus vana va chunch catapasaya' ixlacata'an ju ani a'okxchok'onin. Jantu lai catatailhi'ana' ju ix'a'okxchok'onti'an. Akts'iya catasuyach ni va lakachapunin tajunita.

### *Ju Pablo map'aksi ju Timoteo*

<sup>10</sup> Para ju uxint'i c'ats'at'a ta yu xac'amalaninin chai ta yu ixjunita ju qui'atsucunti chai tuchi xacnaviputun chai ni vasalh iclhilaca'anta ju Jesucristo. Chai c'ats'at'a ni jantu tavanan jeks xac'ui. C'ats'at'a ni na xac'amapaininin chai xacch'ixk'ojui tachi chun ju macxcai.

<sup>11</sup> C'ats'at'a ta yu xacxcaicanta chai ta yu xacmak'alhk'ajnan. C'ats'at'a tuchi ictapasalh ju lak'achak'anixni Antioquía chai Iconio chai Listra. C'ats'at'a ta yu xaquintamamak'alhk'ajni. Para lhichux quimak'alhtaxtulh ju qui'ucxtin Jesús.

<sup>12</sup> Pus tachi chun ju tatsucuputun tachi ju k'achani ju Cristo Jesús camamak'alhk'ajnicana'.

<sup>13</sup> Para ju na ta'alactu'unun chai ju ta'a'okxchok'onun palai k'ai junita catajuna'. Ju yu'unch cata'a'okxchok'onunach ju ali'in chai ca'okxchok'ocana' is'akstu'an.

<sup>14</sup> Para ju uxint'i va tachi alac'a'it'i ju tuchi lanit'ach chai c'ats'aich ni stavasalanti chai c'ats'aich tichi chava'itnich ju tamalanitan.

<sup>15</sup> Pus tus milhitalacat'icst'in ju misp'at'a ju ixchivinti Dios ju ts'okcanta. Anchach ju puc'atsacan ni lai tak'alhtaxtucan acsni maklaca'anican ju Cristo Jesús.

<sup>16</sup> Pus tachi chun ju ixchivinti Dios ju ts'okcanta is'akstu ju Dios ju ama'ats'ok'ulani ju lapanacni. Chai ni chunch junita ju ixchivinti Dios pus anchach ju pulanican ju k'ox chai puc'atsacan junta jantu soknic'a ju laqui'atsucunti'an. Chai ni lakts'incan ju ixchivinti Dios pus lai pulak'oxican ju qui'atsucunti'an. Chai anchach ju pulanican ju atsucunti ju k'ox lhiulai ju Dios.

<sup>17</sup> Chai ni chunch junita ixchivinti Dios pus jantu tu'u' c'acxni la'is'atsucunti ju ixlapanac ju Dios ni lai cac'atsa ju ixk'achat ju Dios chai lai canaviya'.

## 4

<sup>1</sup> Ju qui'ucxtin'an Jesucristo camak'osaspita' ju lapanacni ju tat'ajun chai ju tanitach. Chai yuchi ju caminchokoya' chai ca'alinach ju ixpu'ucxtin. Pus ju yuchi chai ju Dios quintalakts'inan acsni icmap'aksiyan.

<sup>2</sup> Icjunan ni amalanit'ich ju ixchivinti Dios. Amalanit'ich acsni k'ox talhiulai ju lapanacni chai mas jantu k'ox talhiulai. Amalac'a'init'i ju lapanacni ixchivinti Dios. Chai alak'ak'aimat'i ju va tsa ta'alactu'unun. Chai aq'uilh't'ap'u'ut'ich ju jantu ta'alaca'ininan. Para acsni chunch alat'i pus jantu jeks a'unin ju lapanacni.

<sup>3</sup> Chunch ju alat'i ni camina' avilhchan acsni jantu lana catak'asmatputuna' ju lapanacni ju ixchivinti Dios ju soknic'a junita. Alai va

catak'asmatputunach ju tu'u' ju c'us. Chai cata-mak'aixt'ok'a' ju amalaninin ju catanonach tachi ju tak'achani ju yu'unch.

<sup>4</sup> Chai jantu catak'asmat'a' ju stavasalanti ixlacata ju Cristo para catak'asmat'a' ju tu'u' ju va chivinti junita. Ju jantu slivasalh.

<sup>5</sup> Para ju uxint'i va tachi k'oxich alacc'ats'an. Ach'ixt'ich mas va tuchi mak'alhk'ajnat. A'unch ju lapanacni ixlacata ju Jesús. Amuct'axt'ut'ich ju la'ixlhich'alhcat Dios.

<sup>6</sup> Chunch ju alat'i ni chinta ju avilhchan acsni acniyach ju quit'in ixlacata ju Cristo. Acmaconach ju ani lacamunutpa'.

<sup>7</sup> Pus ju quit'in vasalh ictastucnik'ota ju macx-cai. Icnavik'olh chux tuchi xachca'ulanicanta. Ju quit'in iclaca'inik'olhch ju ixchivinti Dios.

<sup>8</sup> Pus ju lact'iyac acxtaknicananta ju quintalhaja ni sok xactsucui ju ani lacamunutpa'. Yuchi ju qui'ucxtin Jesús ju aquixtakniyach acsni cachinach ju anu' avilhchan la'ix'aclanti ju lacamunutpa'. Chai qui'ucxtin'an yuchi ju navi ju soknic'a. Chai jantu va quit'in ju acxtaknicana' para vachu' ca'axtakniya' ju yu'unch ju tapacxantajich ju Jesús acsni caminchokoya'.

### *Tapaininican ju Timoteo*

<sup>9</sup> Ni laich cava pus vats'alhti aq'uilakt'at'i.

<sup>10</sup> Pus ju quilak'au'an Demas k'achanilh ju taxtokni ju alin ju ani lacamunutpa' chai quimacaulh. Alh ju lak'achak'an Tesalónica. Chai ju Crescente alh ju xalacat'un Galacia. Chai ju Tito alh ju xalacat'un Dalmacia.

<sup>11</sup> Va yuchi ju Lucas ju quint'avi. Pus at'asaninch vachu' ju Marcos chai aq'uint'alakt'ana'ich ni na lai qui'aktaiju ju yuchi lalalhich'alhcat.

<sup>12</sup> Ju Tíquico icmalakachalh ju lak'achak'an Efeso.

<sup>13</sup> Acsni at'ana' alhit'ana'ich ju quilakch'it ju icmacontacha lak'achak'an Troas la'ixchaka' ju Carpo. Vachu' alhit'ana' ju k'alhtank'ai alhiqui. Para ju palai icmaktasq'uini yuchi ju alhiqui ju ts'apscanta.

<sup>14</sup> Ju Alejandro ju puch'alhcatnan cobre sli-vasalh na xaquisast'uc'a lalalhich'alhcat. Para ju qui'ucxtin'an Dios camamapalaniya' tachi ju lhijunch ixlacata ju tuchi talak'alhin xaquinavini.

<sup>15</sup> Pus vachu' ju uxint'i alacc'ats'an ju ixlacata ju yuchi. Ju yuchi slivasalh na t'alaisai ju quinchiv-inti'an.

<sup>16</sup> Acsni p'ulhnan icchivimak'ancalh jantu xamati' qui'aktaiju. Ixchux'an va quintamacoyok'o. Para ictapainini ju Dios ni jantu ca'alalhxicailh mas chunch xaquintanavich.

<sup>17</sup> Mas chunch quintanavilh ju ali'in para ju qui'ucxtin Dios quint'atayalh chai quixtaknilh ju tachaput ni laich xacnajun ixchivinti. Chai tak'asmatlich tachi chun ju jantu israelitanin taju-nita. Chai ju Dios quimak'alhtaxtulh ni va xaquin-tamakniputun.

<sup>18</sup> Chai ju qui'ucxtin Dios aquimak'alhtaxtuya' ni jantu aquintanaviya' tu'u' macxcai. Chai aquilhi'ana' junta lhinajun ju yuchi ju lact'iyán. Chach lak'ayacalh ju yuchi tus va tavanan. Vasalh iclacasq'uini ni chunch ca'ulhtucalh.

*Amac'aminin ju Pablo*

<sup>19</sup> Amac'amit'i ju Aquila chai ju Prisca ju ix'amachakach junita. Vachu' amac'amit'i ju yu'unch ju tatanumanalh la'ixchaka' ju Onesíforo.

<sup>20</sup> Ju Erasto tolhcha ju lak'achak'an Corinto. Chai ju Trófimo icmacontacha ju lak'achak'an Mileto ni va ixtak'ank'ai.

<sup>21</sup> At'at'ich acsni jantuca' lhic'asnin jun ni laich calaya'. Ju Eubulo mac'amiyan. Vachu' ju Pudente chai ju Lino chai ju Claudia chai tachi chun ju lhi'alak'avin ju ani tivilanalh.

<sup>22</sup> Pus ictapainini ju qui'ucxtin'an Jesucristo ni catolach ju yuchi lami'alhunut. Vachu' ictapainini ju Dios ni catanaviniyan lamapainin minchux'an ju uxijnan. Vasalh iclacasq'uin ni chunch a'ulht'uc'ana'it'it.

**Ixchivinti Dios**  
**New Testament in Tepehua, Huehuetla**  
**(MX:tee:Tepehua, Huehuetla)**

copyright © 1976 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehua, Huehuetla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehua, Huehuetla [tee], Mexico

**Copyright Information**

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tepehua, Huehuetla

**© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

fa2a58c7-9909-5720-ad77-a0ce698f823b